

Fira Jul i Sverige

direkta Svenska Amerika Liniens
praktiska ångare

DROTTNINGHOLM den 18. Nov.
eller **STOCKHOLM den 9. Dec.**

Biljetter: 1:a klass \$220, 2:a klass \$165, 3:e klass \$105 plus skatt.

Passagerarna gå ombord på ångaren vid Swedish American Line Dock, Foot West 55th St., New York och landstiga vid kajen i Göteborg. Överträffade bekvämligheter. Svensk ypperlig mathållning. Svensk besättning och betjäning.

SWEDISH AMERICAN LINE
24 STATE STREET, NEW YORK.

Bestäm er genast för resan och köp biljett hos närmaste lokalgent eller P. M. DAHL STEAMSHIP AGENCY, 325 Logan Ave., Winnipeg, Man.

Den Norske Amerikalinie

För dem, som önska resa till Sverige, Norge eller Danmark med den norska linjen, kan hyttplatser ännu erhållas med:

"Stavangerjord"	29 Okt.
"Bergensjord"	19 Nov.
"Stavangerjord"	10 Dec.
1921	
"Bergensjord"	7 Jan.
"Stavangerjord"	28 Jan.
"Bergensjord"	18 Feb.
"Stavangerjord"	11 Mar.
"Bergensjord"	1 Apr.
"Stavangerjord"	22 Apr.
"Bergensjord"	13 Maj.
"Stavangerjord"	3 Juni.
"Bergensjord"	24 Juni.
"Stavangerjord"	15 Juli.

När man beställer biljett må \$20 medräknas som handpengar för 3-4:e klass, \$30 för 1:a och 2:a. Biljetter från Sverige till vilken som helst plats i Amerika.

Växlar.

Vi utställa växlar på Sverige, Norge och Danmark efter dagens lägsta kurs betalbara hos linjens agenturer i de skandinaviska länderna utan diskont eller ränta. Besök närmaste lokalgent eller skriv till

HOBE & CO. G. N. W. A.
319 - 2nd Ave. S., Minneapolis, Minn.
eller
P. M. DAHL S. & AGENCY,
325 Logan Ave., WINNIPEG, MANITOBA.

Res till Sverige

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE

Linjens stora, bekväma ångare, Overtärfärdiga bekvämligheter på alla klasser. Hyttplatser reserveras snarast hos närmaste agent eller genom Minneapolis kontor.

"Oscar II" 4 Nov.
"Heilig Olav" 18 Nov.

Jul-Exkursjoner:
"Frederick VIII" 2 Dec.
"United States" 9 Dec.

"Oscar II" 18 Dec.
"Heilig Olav" 30 Dec.
1921 års seglingar. Om ni planerar en tur till Sverige år 1921, vill vi gärna sända er seglingslista för hela året 1921.

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE
123 3rd St. (METROPOLITAN LIFE BLDG.)
MINNEAPOLIS, MINNESOTA
eller
P. M. DAHL Steamship Agency,
325 Logan Ave., Winnipeg, Man.

CP TO OS TO EUROPE

Bruka de palatiska fartygen, av den äkta scandinaviska linjen.

"CANADIAN PACIFIC OCEAN SERVICE"

Till och från Liverpool—Glasgow—Southampton—Antwerp—Havre—London.

"Victoria" "Empress of Britain" "Empress of France" "Canadian" "Albatross" "Minnesota"

P. M. Dahl 325 Logan Ave. Winnipeg, Man.

Apply Local S.A. or Railway Agents or CANADIAN PACIFIC OCEAN SERVICES
364 Main St. Winnipeg

J. Johnson & Company

Dam- och Herrskräddare
482 1/2 MAIN STREET.
Rialto Bldg. Tel. A 8484
Winnipeg.

Vi ha just nu emottagit nytt lager av

HÖST- OCH VINTER-TYGER.

Rekommenderas Pressning och Reparering.

Ett stort lager morfin och andra droger fanns i v. i Montreal.

Province of Manitoba Savings Office

"Hemmet för folkets besparingar"

Om ni bor utom Winnipeg skriv efter besökaren "Banking by Mail"

335 Winnipeg 872
Garry St. Main St.

4%

Farm till Salu

1/2 section land 8 mil från Kipling station i svensk settlement, 1/2 mil från svensk luthersk kyrka. Hus 24 x 30, stall 36 x 50 med "loft". God brunn intill stallen, sidebad, telefon o. s. v.

Spekulanter hänvända sig till

O. Holmgren,
Kipling, Sask.

Sen hit!

En god 160 acres farm en mil från Sten Erickson, Man., sålles genast. Högt fint land, svartmjölka på lerhatten, 140 acres insatt ett nytt löd, ingen sten. 50 acres plöjt redo för vete, resten god 50-acre och torn. Mera land snart intill till salu. Gott böningshus, stall m. m. Gott vatten i brunn intill stallet. Vackert skörd, vete från 20-40 bushels per acre. 1 år lök jaz 25. "Priset blir omkring 10 innes. Jag är genast och vill sälja. För närmare upplysning tillskriv agaren."

A. Carlson,
Box 58, Erickson, Man.

För Livförsäkring

i världens största livförsäkringsbolag, hänvänd er till

Chas. J. Sandberg
som representerar

New York Life.

Address NEW YORK LIFE INS. CO.
Lindsay Bldg. Winnipeg, Man.
Phone: Garry 2827.

Nytt botemedel.

Hämorrhoider, struma, eksem, reumatism, nerver, mage, bröst etc. framgångsfullt behandlade genom ny naturlig metod utan droger eller operation. Tillfredsställande garantier. Besök eller tillskriv

Dr. J. NICHOLIN, Naturopath,
602 Main St., Winnipeg.

Vid valen den 4 nov. i U. S. kom 34 nya senatorer att väljas. Borgarklassen i Italien organiserar sig för att krossa proletariatet.

MAGNESIA FIN FÖR DYSPEPTICS

Neutraliserar farlig magyra, som förorsakar dålig matsmältning.

Det bästa allmänna bruket av Magnesia är för alla som lider av dålig matsmältning, för farliga magyror, som förorsakar smärta i magen och svårighet att äta. Med sällsynta smärta och svårighet att äta, som ofta följer av dålig matsmältning, är Magnesia ett utmärkt medel. Den är god för alla som lider av dålig matsmältning, för farliga magyror, som förorsakar smärta i magen och svårighet att äta. Med sällsynta smärta och svårighet att äta, som ofta följer av dålig matsmältning, är Magnesia ett utmärkt medel.

NORDEN (Inc.) SJUKHJÄLPFÖRENINGEN

Stiftad 1900

Möter 3de onsdagen i varje månad i Scott Memorial Hall kl. 8 e. m.

Sekretärer: John A. Gustafson, 208 Logan Ave., Telefon A 7021.

Finanssekreterare: Alexis Christenson, 186 Scotia St., Winnipeg.

Sjukomittens ordf.: Nils Person 420 McIntyre Bldg., Winnipeg. Tel. A 454.

Logen Framtidens Höpp No. 1 I. O. G. T.

möter varje torsdag afton kl. 8:20 e. m. i Scott Memorial Hall.

PROGRAM.
28 Oktober.

28 - Programkomiténs berättelse. Besök möten! Alla behövas i arbetet. L. D. - Ester Storm, 460 Wellington Crescent.

WINNIPEG

Ett giv akt!

Ombud eller övriga personer, som insända namn på prenumrerat till denna tidning, torde vara av önskvärdhet att alltid uppges närmaste POSTKONTORS namn för att sätta oss i stånd att rätt adressera tidningen.

Besökande. Under veckans lopp ha vi haft besök av följande personer: Wilhelm Nordsten från Buchanan, Sask.; J. I. Johnson från Eriksdale, Man.; Emil Johnson med familj från Gosford, Alta.; samt Axel Anderson från Whitford, Man.

Om Ole Mjerts föredrag nu om söndagen, den 31 oktober, påminns vi om en gång. Lokal blir Scott Memorial Hall och tiden precis kl. 3 e. m. Kommen i tid, så det ej behövs bli någon onödig tidsuppläp.

\$8,000,000 dollarmärket överskridet. Sedan den 1 jan. detta år har byråns utskott till en summa av \$8 mil dollars värde uttagits i staden. De nio siffror visar, att flera byggen verkställda i staden under året än under föregående år sedan 1912, då byggnader till ett värde av 12 mil. uppfördes.

Från P. M. Dahl Steamship Agency - Skandinaviska Amerika Linjens ångare "Oscar II" avgick från Kristiania den 15. ds., anlände den 25 till New York, varifrån den avgår den 4 nov. Norska Amerika Linjens ångare "Bergensjord", som avgick från New York den 8 ds., anlände den 17 till Bergen. Dess ångare "Stavangerjord" som avgick från Kristiania den 9 ds., anlände den 19 till New York.

I dessa dyra tider, då man knappast har råd att köpa de nödvändigaste klädesplaggen, är det gott att veta att man på något ställe kan få dem till hyggliga priser. Max Steiman söker nu så de skyhoga priserna på beklädnadsartiklar och vi hoppas, att han skall lyckas - men då måste han också ha allmänhetens understöd. Steimans realisationer äro ett gott tillfälle för våra ömtänksamma och sparsamma svenskar.

Till Sverige. Miss Olga Lindström, John Anderson samt Enok Fridmög, alla tre härifrån staden, skola avresa på besök till sin hemort Västerbotten - Axel Franson från Cascade, B. C. avgår den 28 ds. med Stockholm. Han har vistats i Kanada i 7 år. Lind Pederson från Inwood, Man. avres den 29 med Stavangerjord. Alla dessa ha köpt sina biljetter hos P. M. Dahl Steamship Agency.

Bröllop. I fredags afton sammankom mr Oscar Berg och mrs Elvira Ahlberg i vigseln förrättades av pastor J. E. Lindberg, uti mr och mrs P. M. Dahls residens, 579 Castle av. Elmwood. Miss Bella Ring och mr Harald Tjärnberg tjänstgjorde som tjärna och marskalk. Efter vigseln serverades förtäringar, och en angenäm stund tillbragtes. Mr och mrs Berg ha bosatt sig i 555 Windsor av., Elmwood. S. C. T. önskar med övriga tjärner gratulera.

Från en av sina på senare tiden så vanliga trippar till Sverige återkom i lördags konsul P. B. Anderson. Denna gång tog vännen P. B. sin fruga med sig. Den 10 ds. anlände de till New York, men antagligen hade ej resan varit lång nog, ty innan de "landstego" i Winnipeg, passade de på tillfallet att stanna några dagar i New York samt att besöka Chicago, Minneapolis och Montreal. I måndags hade vi det nöjet att se P. B:s godmodiga anlete samt åter höra hans behagliga "skaukska". Vi hälsa konsul Anderson med fru hjärtligt välkomna tillbacka!

Sänt ledet etc. En massa ungdomar av båda könen ha tagit sig för med att hålla pratunder under söndagsunderhållningarna i härvarande teatrar. Samma var och förhållandet i Dominion teater i söndags. Upp i galleriet suto några flickor och snattade allt vad tygen höllo. Men Ne-

Teatrarna.

Walker-teatern bjuder även denna vecka på det orientalska stycket "Chu Chin Chow". Detta är absolut sista veckan. Som vi sagt förut är den sceniska utrustningen den största i sitt slag och den vackra musiken kommer att ljuda i oronen månadslångt efteråt. Kvällspriserna äro från \$1 till \$3.

Winnipeg-teatern bjuder denna vecka på "The Three of Hearts". Stycket är ett mestiskt drama, som dessutom bjuder på en mängd komiska poänger. Temat i dramet är fängelserform samt visar en ung, rik man som trots pengar och uppfostran ej kan låta bli att stjåla.

Pantages-teatern bjuder denna vecka på den musikaliska komedien "Puttling it over". Wyoming trion, banjolisterna George & Ray Perry, Walton & Brant samt den genomkomiska prestitionen "Stareroom 18", där scenen är förlagd till en amerikansk ångare.

Allen-teatern visar denna vecka "Go and get it", som är en sensationell melodram från tidningsmanlivet och visar, hur en duktig journalist löser ett mystiskt brottmålspöblem. Dessutom visar Larry Semon i sin sista skräckscen "The Sittors" samt den sedvänliga "Allonette".

Province-teatern visar denna vecka "Desert God", som är Zane Grey's största produktion. Det handlar om en man, som vandrar ut i öken för att glömma förlusten av sin dotter, som lupit iväg med en främling. Både styckets förtäring och upplösning är i högsta grad spännande.

Kyrkorna.

Den svenska evangeliskt lutherska Söndagskyrkan i hörnet av Logan och Fountain, tjänstgörande vice pastor J. E. Lindberg, bostad 372 Logan av. (Invid kyrkan) Tel. A7104.

Söndagskola kl. 10 f. m. Högmässan kl. 11 f. m. Aftonsång kl. 7 e. m. Mårk tidoföredragning på 1 f. m.

Idag, torsdag, kl. 8 e. m. ungdomsmöte i kyrkan. Tal av pastor Julius Larson, musikaliskt program, förtäringar och samkväm.

Fredag kväll kl. 8 körövning.

Nästa söndag gudstjänster i ovan nämnda kyrka och församling.

Torsdag nästa vecka, möta båda kvinnoföreningarna hos herrskapet Flodden, 44 Newton av., Elmwood.

Lördag nästa vecka, den 6 nov. hålles den årliga Gustav Adolfs fästningsprogram, som annonseras och notis i nästa veckas nummer.

A fördringar på subscriptionslist till kyrkoskulderna ha vi mottagit \$10 av hr John Johnson samt \$5 av hr Simon Lund.

Vigda av pastor J. E. Lindberg den 10 okt. Albert Östman, Whittemouth, Man. och Ruth Johnson, Winnipeg; Erick Tengström och Hanna Nilson båda från Winnipeg och bosatta i 256 Harbor, Elmwood. D. 21 okt. Gustav Nordström, Morris, Man. och Frida Bengtson, 21 Furby St. Winnipeg Den 22 okt. Carl Oscar Berg och Hedvig Elvira Alberg f. Kohrström båda fr. Winnipeg och bosatta i 555 Windsor av.

Dopt av pastor J. E. Lindberg den 17 dennes John Albin son till Elis Johnson och hans hustru Eva f. Pearson Stevensfield, Man. Som dopvittnen fungerade Niklas Hagglov och Anna Pearson.

Baptistkyrkan, Logan av. och Ellen str. J. P. Zettervall, pastor Bostad, 263 Glenwood Crescent. - Ungdomsföreningens årsmöte egde rum nu om, tisdags. Torsdag offentlig möte i kyrkan. - Nästa söndag kommer trogen pastor J. P. Sundström till predika. - Följande begökande ha vi iakttagit: Mr. Johanson, Eriksdale; H. Körberg, Hilltop, Jacobson, Stillwater; P. Flodden, Starbuck; Erik Haglund med familj, Port Hammond, B. C. - Mr J. Dalström blev utan arbete, då tidningen Telegram upphörde, vadan han reste till St. Paul för att söka anställning där.

Insamlingen för evangelistfonden gå bra. Till dato har mr Sandberg lyckats få över \$1,800 i subskription. I mr Dalströms frånvaro förvaltas medlen av J. P. Zettervall.

Främlingsarmén hade en enastående dag i söndags, då Kommandör och fru Eddie samt flera främmande officerare besökte kåren i Logan av. Stora skolar av människor besökte de tre offentliga möten, som höllos. På kvällsmötet var lokalen packfull och många voro de som icke kommo längre än till dörren och fingo vänta på att få komma in till mötet. Mötena denna vecka bli på torsdag, lördag och söndag i vanliga tider, och hållas alla skandinaviskt hjärtligt välkomna till Armén. Kom inåt till General Booth kommer till Winnipeg och leder stora möten ut Board of Trade Hall söndagen den november!

Missionskyrkan. De ungas sällskap sammanträdde i tisdags hos mrs Thorsten Anderson, 321 Cathedral av. - Torsdags eftermiddag sammanträdde sällskapet hos mrs John Anderson i Church street. På

C. H. NILSON

Dam- och herrskräddare.
Största skandinaviska skrädderifabrik.
208 Logan Ave.
Andra dörren från Main St. Winnipeg, Man.
Telefon A. 7021

PRIVILEGERAD AF STATEN. ENGELSKA

I fall Ni blott vete hur lätt, fort och BILLIGT, Ni kan lära god, grundlig och korrekt engelska! Ett BÖTT HEM, genom vår beaktade, skräddade, korrespondens, så skulle Ni ej döja en dag. Ny kurs börjar nu. Flera svenska lärare engelska genom vår korrespondensskola än i någon annan skola i världen. Varför skulle då ej Ni göra det samma? Välj det som MANGA TUSEN LANDSMAN före er och tidrigt erfarit förmå vara det bästa. Kursavgiften är för er värde FLERA HUNDREÅRS utövning. Skriv i DAG efter alldeles kostnadsfri, fullständigt upplysning om denna nya och så beaktade, beaktade. Adress: -

SCENSKA KORRESPONDENSKOLAN
Ave. 1 Station 7, New York City

A. S. BARDAL

BEGRÄVNINGSBETÄ
HYKUCKVERK

Begravningar utföras skrymsamt och till moderat pris.

Första klassens svanar.
Kontorstelefon: N 6507 och 6508.
Begravningsplatser: A 8656.
BARDAL BLOOR.
843 Sherbrooke St., Winnipeg

Dr. E. J. Carsteins School of Correspondence

2704 California St. Everett, Wash.

Fyra kurser erbjudas nu i svensk-talande "by Correspondence": 1:a Svensk rättskrivning, brevskrivning och enklare affärskorrespondens; 2:a Engelsk rättskrivning, brevskrivning och enklare affärskorrespondens; 3:e Svensk uppsatsskrivning, "väl-skrivning" och stilövning; 4:a Svensk värtalighet (Public Speaking). Närmare upplysningar per brev! Inregistrera nu i en eller par av dessa kurser!

7 SUTHERLAND SISTERS HAIR GROWER

AVEN HAR- OCH SKALPRENGORARE.

Genom ett experimentera på sitt eget huvud, då han var förtäring och återställande en stark härväst, som han alltid bibehöll, gav han upptäckten namn efter sina sju dottrar, då han brukade det för deras huvuden. På detta sätt skaffade han dem en stark och yvig härväst.

Priset på Seven Sutherland Sisters Hair Grower 50c & \$1.00
Seven Sutherland Sisters Colorator \$1.00
8 olika färgtoner
Seven Sutherland Sisters Complexion Bleach 50
Seven Sutherland Sisters Beauty Cream 50
Seven Sutherland Sisters Antiseptic Talcum Powder 50
Säljes av alla apotekare och department-butiker samt av
Seven Sutherland Sisters, 193-195 Spadina Ave., Toronto, Ont.

Det böra alla förfrågningar och orders insändas. Fotografier av de Sju Sutherland systarna (i grupp) måste finnas på varje ask.

Seven Sutherland Sisters.
Mina bästa damer - Jag har brukat edert härvästmedel samt skalprengor under årat och det är ett nöje för mig att skriva till er beträffande den nytta, jag erhållit av att bruka dem. Jag har rekommenderat det till många av mina vänner och de ha funnit det tillfredställande.

Jag inslämnar mitt fotografi, som visar vilken stor längd och täthet av håret jag erhållit.

Seven Sutherland Sisters.
Damer: - Det är mig ett stort nöje att tacka er för er underbara Hair Restorer and Scalp Cleaner. Jag har brukat det under cirka fem år och jag är stolt att säga att mitt hår är omkring fem fot långt samt mycket tjockt. Jag ger er privilegiet att använda detta brev. Med tack till damerna förbliver jag
Edor
AGNES B. DINEN,
625 George St., Peterborough, Ont.

PRELJADA.

Den pennumrerad från Avola, B. C., som den 15 ds. insända \$2 för ett års pennummeration, torde vara av godheten uppgiva sitt namn, vilket var utelämnat. Annars kunna vi ej kreditera honom eller henne för beloppet.

Expeditionen av
S. C. T.

Den federata domstolen i New York fallde den 21 ds. ett utslag domant. Armour & Co., skyldiga till lagoverträdelse i förening med deras enorma köttaffär i 127 olika fall. De dömdes, emedan de sålt nyzeelandtamm, som kostar 14 öre pundet för 24 a 25c. Dessa priser ansågos vara rofferi.

Pleased To Meet you

Importerade skandinaviska varor ständigt på lager.

Särskilt vilja vi nu framhålla vår utmärkta lutfsk. Alla som vilja fira julen på äkta svenskt sätt böra i tid förska sig till lutfsk. Vi ha den bästa lutfsk, som finnes i marknaden.

Lutfsk - Lutfsk - Lutfsk
Om er handlande ej har dessa varor, skriv till oss efter prispangifter

PORT NELSON FISH CO., LTD.
936 SHERBROOKE STREET, WINNIPEG, MAN.

BLUE RIBBON TEA

Ni kan antingen taga vårt ord för det, eller experimentera för er själv, men ni skall finna

BLUE RIBBON TEA
vara i en klass för sig själv.
Pröva den.

Till Grädd-Producenter.

Vi äro i den ställningen att kunna betala högsta priser för gräddor samt även betala expressavgiften. Vårt mål är att göra kunderna nöjda. Vi hava trettio års erfarenhet i att tillverka smör och detta borde uppmantra farmaren att skeppa till oss.

THE MANITOBA CREAMERY COMPANY, Limited.
846 Sherbrooke Street, Winnipeg, Manitoba.
A. McKay, Manager. Referens: Bank of Toronto.